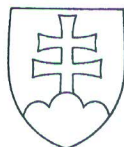


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 8820-33372/2010/Mer/570021710/K1

Košice 19.11.2010



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 19.11.2010

Dňa: 19.11.2010 Podpis: _____



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) ako špeciálny stavebný úrad, podľa § 82 ods. 1 a 4 stavebného zákona, § 20 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len „vyhláška MŽP SR č. 453/2000 Z. z.“) v spojení s § 68 ods. 1 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

povoľuje

užívanie časti stavby „Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.“ a zmenu časti stavby „Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.“ na pozemkoch parcelné číslo 333/1, 333/24, 333/29 a 333/30 katastrálne územie **Železiarne**, pre účely zneškodňovania nebezpečného odpadu,

pre navrhovateľa - stavebníka:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s. r. o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

Týmto rozhodnutím sa povoľuje:

a) užívanie časti stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ v nasledovnom rozsahu stavebných objektov:

- SO 01 Príprava územia – I. etapa
- SO 02 Teleso skládky – I. etapa
- SO 03 Odvodnenie skládky – I. etapa
- SO 04 Čerpacia stanica priesakových kvapalín
- SO 05 Akumulačná nádrž priesakových kvapalín
- SO 06 Monitorovací systém skládky – I. etapa
- SO 07 VN elektrická prípojka a trafostanica, časť U. S. Steel Košice, s.r.o.
- SO 08 Čerpacia stanica postreku – I. etapa
- SO 09 Oplotenie
- SO 10 Sadové úpravy

b) zmena zrealizovanej časti stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ uskutočnená na stavebných objektoch:

- SO 01 Príprava územia
- SO 02 Teleso skládky
- SO 03 Odvodnenie skládky
- SO 04 Čerpacia stanica priesakových kvapalín
- SO 05 Akumulačná nádrž priesakových kvapalín
- SO 06 Monitorovací systém skládky
- SO 08 Čerpacia stanica postreku

Podmienky pre užívanie časti stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ podľa § 82 ods. 3 stavebného zákona:

Stavebník je povinný pri užívaní časti stavby dodržiavať všetky hygienické, bezpečnostné, protipožiarne predpisy a predpisy na ochranu životného prostredia a podmienky uvedené v integrovanom povolení vydanom rozhodnutím IŽP Košice č. **4733-15215/2010/Mil, Mer/570021710 zo dňa 28.05.2010** v znení platných zmien.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním bolo zistené, že časť stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní s nepodstatnými zmenami zapracovanými v projektovej dokumentácii skutočného vyhotovenia stavby, vypracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jozefom Breznickým, č. osvedčenia 0839*Z*2-2 a Ing. Jánom Kačmarikom, č. osvedčenia 0368*Z*3-1 a overenej v tomto konaní, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia pre stavebníka. V súlade s ustanoveniami § 78 a § 81 ods. 4 stavebného zákona boli tieto zmeny odsúhlasené IŽP Košice v tomto konaní, nakoľko skutočné zrealizovanie časti stavby sa podstatne neodchyľuje od projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní. Zmeny boli zrealizované na jednotlivých stavebných objektoch z dôvodu zabezpečenia prevýšenia najnižšej úrovne úložnej plochy odpadov v telese skládky o 1,00 m nad maximálnu hladinu podzemnej vody v súlade s požiadavkou vyplývajúcou z STN 83 81 01 resp. STN 83 8106, čím došlo k zmene

výškových kót telesa skládky, ako aj súvisiacich stavebných objektov o + 0,50 m oproti projektovanému stavu. Pri uskutočňovaní časti stavby boli dodržané podmienky uvedené v rozhodnutí IŽP Košice č. 4733-15215/2010/Mil, Mer/ 570021710 zo dňa 28.05.2010.

Odôvodnenie

Dňa 13.10.2010 podal navrhovateľ – stavebník (ďalej len „stavebník“) **U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice** na IŽP Košice návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia časti stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ v rozsahu I. etapy stavby (časť stavebných objektov SO 01, SO 02, SO 03, SO 06 a SO 08 a v celom rozsahu stavebné objekty SO 04, SO 05, SO 09 a SO 10) umiestnenej na pozemkoch parcelné číslo 333/1 a 333/24 katastrálne územie Železiarne. Stavebník v súlade s ustanovením § 81 ods. 4 zákona stavebného zákona predloženým návrhom súčasne požiadal IŽP Košice o povolenie zmeny zrealizovanej časti stavby na stavebných objektoch SO 01, SO 02, SO 03, SO 04, SO 05, SO 06 a SO 08, pretože skutočné realizovanie časti stavby sa podstatne neodchyľuje od projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní.

Realizácia stavby bola povolená zmenou integrovaného povolenia vydanou IŽP Košice rozhodnutím č. 4733-15215/2010/Mil, Mer/570021710 zo dňa 28.05.2010, ktorej súčasťou je stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.“.

Správny poplatok vo výške **99,50 eura** bol uhradený kolkovou známkou podľa položky č. 62a Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Dňom podania návrhu bolo začaté kolaudačné konanie časti stavby spojené s konaním o zmene časti stavby.

K návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia časti stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ a k povoleniu zmeny zrealizovanej časti predmetnej stavby boli IŽP Košice predložené a doručené nasledovné doklady:

- poverenie na zastupovanie spoločnosti č. 544/2009 zo dňa 01.08.2009,
- geometrický plán zamerania stavby č. 232/2010 zo dňa 28.09.2010, overený Správou katastra Košice pod č. 1089/10 dňa 18.10.2010,
- protokoly o odovzdaní a prevzatí diela zákazníkom zo dňa 12.10.2010 a 30.09.2010,
- vyhodnotenie plnenia podmienok na uskutočnenie stavby zo dňa 13.10.2010,
- záväzné stanovisko RÚVZ so sídlom v Košiciach č. 2010/04769-02-241/PPL/Ba zo dňa 07.10. 2010,
- odborné stanovisko Technickej inšpekcie, a.s. k projektovej dokumentácii č. 956/3/2010-03 zo dňa 31.03.2010 a osvedčenia o vykonaných úradných skúškach,
- výstupná správa stavebných objektov SO – 01 Príprava územia – I. etapa, SO – 02 Teleso skládky – I. etapa, SO – 03 Odvodnenie skládky – I. etapa, SO – 06 monitorovací systém skládky (certifikáty použitých materiálov, výsledky vykonaných skúšok, porealizačné

- zameranie, vytyčovacie výkresy, doklady o spôsobe zneškodnenia odpadov vzniknutých počas výstavby),
- kontrola tesnosti izolačnej fólie pre SO 02 a SO 05 z 08.10.2010,
 - geodetický elaborát – porealizačné zameranie stavby a vytyčovací výkres (SO 06, SO 10),
 - zoznam odovzdaných dokladov stavebného objektu SO 07 – VN prípojka a trafostanica (správa o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia č. 69/2010, protokol o skúške transformátora v. č. 344651 zo dňa 06.07.2010, osvedčenie o kvalite transformátora a pod.),
 - výstupná správa SO 09 – Stavebná časť – Oplotenie – certifikáty použitých výrobkov,
 - výstupná správa SO – 10 Stavebná časť – Sadové úpravy – certifikáty použitých materiálov,
 - odovzdané doklady k stavebným objektom SO 04 a SO 08 (stavebná časť, strojná časť, elektro časť) – protokoly o tesnosti čerpacích staníc a postrekového potrubia, certifikáty použitých materiálov, doklady o výsledkoch vykonaných skúšok, osvedčenie o úradnej skúške VTZ č. 0965/40/10/FT/OS/E, správu o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia východiskovú č. 93/10/OR-Š,
 - geodetický elaborát, porealizačné zameranie a vytyčovací náčrt SO 04, SO 05 a SO 08,
 - doklad o predložení dokumentácie na USSK - URITES zo dňa 12.10.2010,
 - 2x projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia zrealizovanej časti stavby,
 - výstupná správa o kvalite vykonaných prác pri realizácii tesniaceho systému zo dňa 27.09.2010 (prehľad skúšok zvarov vrátane protokolov o skúškach zvarov),
 - kolaudačné rozhodnutie mesta Košice č. A/2010/17181 – 2/V/FIL zo dňa 24.09.2010,
 - doklady o spôsobe zneškodnenia odpadov vzniknutých počas realizácie stavby,
 - k nahliadnutiu stavebný denník zrealizovanej časti stavby,
 - žiadosť o posúdenie a schválenie Havarijného plánu pre skládky USSK zo dňa 18.10.2010 predložená Slovenskej inšpekcii životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Košice, odboru ochrany vôd dňa 20.10.2010,
 - plnomocenstvo č. 539/2009 zo dňa 01.09.2009,
 - poverenie Východoslovenskej energetiky, a.s. zo dňa 21.12.2009,
 - prehlásenie špecialistu požiarnej ochrany z októbra 2010,
 - vyjadrenie spracovateľa geometrického plánu na vydanie kolaudačného rozhodnutia zo dňa 08.11.2010,
 - splnomocnenie spracovateľov projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia stavby na zastupovanie v konaní z októbra 2010,
 - záväzné stanovisko Inšpektorátu práce Košice č. 3242/2010, IKO-57-07-2.2/ZS-C22-10 zo dňa 09.11.2010.

IŽP Košice po preskúmaní predloženého návrhu a priložených dokladov v súlade s ustanovením § 80 v spojení s § 61 stavebného zákona a § 18 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní oznámil listom zo dňa 13.10.2010 začatie kolaudačného konania časti stavby spojeného s konaním o zmene časti stavby obci, všetkým známym účastníkom konania a dotknutým orgánom. K prerokovaniu predloženého návrhu IŽP Košice nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 09.11.2010, na ktorom bola podľa § 80 ods. 1 a § 61 ods. 1 stavebného zákona a podľa § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní daná prítomným možnosť vyjadriť sa k prerokovávanej veci.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním bolo zistené, že časť stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní s nepodstatnými zmenami zapracovanými v projektovej dokumentácii skutočného vyhotovenia stavby, vypracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jozefom Breznickým,

č. osvedčenia 0839*Z*2-2 a Ing. Jánom Kačmaríkom, č. osvedčenia 0368*Z*3-1, overenej v tomto konaní, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia pre stavebníka. V súlade s ustanoveniami § 78 a § 81 ods. 4 stavebného zákona boli tieto zmeny odsúhlasené IŽP Košice v tomto konaní, nakoľko skutočné zrealizovanie časti stavby sa podstatne neodchyľuje od projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní. Zmeny boli zrealizované na jednotlivých stavebných objektoch z dôvodu zabezpečenia prevýšenia najnižšej úrovne úložnej plochy odpadov v telese skládky o 1,00 m nad maximálnu hladinu podzemnej vody v súlade s požiadavkou vyplývajúcou z STN 83 81 01 resp. STN 83 8106, čím došlo k zmene výškových kót telesa skládky, ako aj súvisiacich stavebných objektov o + 0,50 m oproti projektovanému stavu. Pri uskutočňovaní časti stavby boli dodržané podmienky uvedené v rozhodnutí IŽP Košice č. 4733-15215/2010/Mil, Mer/ 570021710 zo dňa 28.05.2010.

Účastníci konania, mestská časť Košice - Šaca a dotknuté orgány v určenej lehote nevzniesli žiadne pripomienky a námety k vydaniu kolaudačného rozhodnutia časti stavby a povoleniu zmeny zrealizovanej časti stavby.

IŽP Košice povolil užívanie časti stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ na pozemkoch parc. č. 333/1, 333/24, 333/29 a 333/30, katastrálne územie Železiarne, ktoré vznikli odčlenením z pozemkov parc. č. 333/1 a 333/24 na základe geometrického plánu č. 232/2010 zo dňa 28.09.2010, overeného Správou katastra Košice pod č. 1089/10 dňa 18.10.2010.

Rozhodnutím č. 8723-33075/2010/Mil/570021710/Z1 zo dňa 15.11.2010 IŽP Košice udelil prevádzkovateľovi U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, súhlas na užívanie malého zdroja znečisťovania ovzdušia, na prevádzkovanie zariadenia na zneškodňovanie odpadov „Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.“ - I. etapa“ a vydanie prevádzkového poriadku, na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy a posúdil návrh na nakladanie s nebezpečnými odpadmi a na prevádzkovanie zariadení na zneškodňovanie nebezpečných odpadov.

Po preskúmaní doložených dokladov a vykonaného kolaudačného konania časti stavby a konania o zmene časti stavby, IŽP Košice ako špeciálny stavebný úrad zistil, že zrealizovaná časť stavby „**Nová skládka nebezpečného odpadu v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ je stavebno-technicky ukončená a je schopná bezpečnej a nerušenej prevádzky, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. U. S. Steel Košice, s. r. o., Ing. Peter Petričko, Riaditeľ útvaru RS a HS, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. U. S. Steel Košice, s. r. o., Ing. Tibor Duchonovič, GM pre environment, Vstupný areál U. S. Steel 044 54 Košice
3. U. S. Steel Košice, s. r. o., Ing. Igor Bazár – Manažér projektu, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
4. Ing. Jozef Breznický, Dolný Šianec 18/B, 911 01 Trenčín

Na vedomie:

1. Mestská časť Košice – Šaca, zastúpená starostom, Železiarska 9, 040 06 Košice - Šaca 2
2. Mesto Košice, štátna správa pre malé ZZO, Tr. SNP 48/a, 040 11 Košice
3. U. S. Steel Košice, s.r.o., DZ Vysoké pece, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
4. U. S. Steel Košice, s.r.o., DZ Energetika, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
5. U. S. Steel Košice, s.r.o., DZ Doprava, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
6. U. S. Steel Košice, s.r.o., odbor ITES, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
7. Ministerstvo životného prostredia, Odbor posudzovania vplyvov na ŽP, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
8. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Požiarnická 4, 040 01 Košice
9. Inšpektorát práce Košice, Masarykova 10, 040 01 Košice
10. Obvodný úrad Košice, odbor civilnej ochrany a krízového riadenia, Komenského 52, 040 01 Košice
11. Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva a priemyselných havárií, ŠSER, Adlerova 29, 040 22 Košice
12. Letecký úrad Slovenskej republiky, odbor letísk Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava
13. Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, 040 01 Košice
14. Obvodný pozemkový úrad Košice, Popradská 78, 040 11 Košice
15. Krajský úrad životného prostredia Košice, ŠVS, ŠSVVaVK, Komenského 52, 040 01 Košice
16. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice
17. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 042 20 Košice
18. Mesto Košice, pracovisko Košice – Šaca, stavebný úrad, Železiarska 9, 040 15 Košice
19. Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, 040 01 Košice
20. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOPaK, Adlerova 29, 040 22 Košice

